



Ažurirano svibanj 2018.

Budući nam je Vaša privatnost važna usvojili smo ova Pravila o zaštiti privatnosti ("Pravila") koja objašnjavaju kako postupamo s Vašim podacima kada (i) posjetite našu internet stranicu www.cjb.hr ("Stranica") ili (ii) kada nam pristupate radi korištenja proizvoda i usluga koje CJB odvjetničko društvo pruža ("naše Usluge"). Ista također sadržavaju podatke o pojedincima čije osobne podatke možemo obrađivati kao rezultat pružanja Usluga trećim osobama i pojedinaца koji se prijavljuju radi zapošljavanja u CJB odvjetničkom društvu.

1. Svrha ovih Pravila

Ova Pravila o zaštiti privatnosti pojašnjavaju naš pristup bilo kojem osobnom podatku koji prikupljamo od Vas ili koji smo pribavili o Vama od treće osobe i svrhe za koje obrađujemo osobne podatke. Ista također određuju Vaša prava u svezi naše obrade Vaših osobnih podataka.

Ova Pravila će Vas informirati o prirodi Vaših osobnih podataka koje obrađujemo i kako od nas možete zahtijevati da obrišemo, ažuriramo, prenesemo i/ili omogućimo pristup istima.

Svrha ovih Pravila je da Vam pomognu u donošenju informirane odluke kada koristite Stranicu i naše Usluge i/ili da razumijete na koji način možemo obrađivati Vaše osobne podatke kao rezultat pružanja Usluga trećim osobama ili kada se prijavljujete za posao kod CJB odvjetničkog društva. Molimo Vas uzmete trenutak da Pravila pročitate i shvatite.

Također molimo Vas da uzmete u obzir da se ova Pravila odnose isključivo na uporabu Vaših osobnih podataka koje smo pribavili.

2. Tko smo mi i čime se bavimo

CJB odvjetničko društvo je hrvatsko odvjetničko društvo koje pruža pravne i ostale usluge strankama sukladno relevantnim propisima jurisdikcije u kojoj posluje.

CJB odvjetničko društvo je voditelj obrade odgovoran za osobne podatke koje obrađuje putem Stranice i tijekom pružanja Usluga.

3. Kako nas kontaktirati

Ukoliko imate bilo kakvih pitanja o ovim Pravilima ili želite koristiti svoja prava predviđena ovim Pravilima, molim Vas kontaktirajte nas:

- slanjem emaila na: attorneys-at-law@cjb.hr; ili
- pozivom na broj: +385 1 644 11 70

4. Koje osobne podatke prikupljamo

Vaše osobne podatke možemo prikupljati tijekom našeg poslovanja, uključujući tijekom korištenja



naše Stranice, kada nas kontaktirate ili tražite informacije od nas, kada nas angažirate za pružanje pravnih usluga ili kao rezultat Vašeg odnosa sa jednim ili više članova našeg osoblja ili stranaka.

Naš prvobitni cilj je prikupljati Vaše osobne podatke da bi nam pomoglo:

- potvrditi Vaš identitet
- pružiti naše Usluge
- poboljšati, razviti i oglašavati nove Usluge
- ispuniti zahtjeve koje ste postavili u svezi naših Usluga
- istražiti i riješiti pitanja ili sporove
- postupiti u skladu s bilo kojim primijenjivim propisom, sudskim nalogom ili drugim pravnim postupkom, ili zahtjevima regulatora
- prisilno izvršiti ugovor koji smo sklopili s Vama
- zaštititi prava, imovinu ili sigurnost nas ili trećih osoba, uključujući naših ostalih stranaka i korisnika Stranice ili naših Usluga
- tijekom postupka zapošljavanja, i
- postupiti na bilo koji način koji zahtijeva ili dozvoljava zakon

Kako bi postigli te ciljeve može se dogoditi da obrađujemo sljedeće osobne podatke:

- Ako ste posjetitelj Stranice:
 - ✓ Ime i naziv radnog mjesta.
 - ✓ Kontakt podatke, uključujući podatke o društvu za koje radite, email adresu i račun društvenih mreža gdje je to primjereno.
 - ✓ Demografske podatke kao što su adresa, osobne preferencije i interesi.
 - ✓ Druge podatke bitne za pružanje Usluga.
- Ukoliko ste pojedinac koja prima našu Uslugu ili potencijalna stranka pojedinac:
 - ✓ Ime i naziv radnog mjesta.
 - ✓ Kontakt podatke, uključujući podatke o društvu za koje radite i email adresu, gdje je stavljena na raspolaganje.
 - ✓ Podatke za potrebe plaćanja.
 - ✓ Podatke koje nam pružite za potrebe izvršenja Usluga prema Vama, koji zavise o prirodi naloga danog CJB odvjetničkom društvu.
 - ✓ Relevantne podatke sukladno "upoznaj svog klijenta" propisima i propisima o sprječavanju pranja novca prilikom postupka preuzimanja zastupanja stranke. Isti mogu uključivati dokaze o podrijetlu imovine, na početku i eventualno povremeno tijekom našeg odnosa sa strankama, koje možemo tražiti i/ili dobiti i od trećih izvora. Izvori takve verifikacije mogu sadržavati dokumentaciju koju smo zatražili neposredno od Vas ili korištenjem online izvora ili oboje.
 - ✓ Podatke koje nam stavite na raspolaganje za potrebe održavanja sastanaka ili događaja, uključujući zahtjeve u svezi prehrane koji mogu otkriti podatke o Vašem zdravlju ili vjerskim uvjerenjima.
 - ✓ Druge podatke bitne za pružanje Usluga.

CJB odvjetničko društvo prvenstveno angažiraju pravne osobe koje kao takve nisu ispitanici u smislu propisa o zaštiti osobnih podataka. Bez obzira na prethodno, kao dio našeg naloga na raspolaganje nam mogu biti stavljeni osobni podaci (npr. osobni podaci koji se tiču službenika ili osoblja postojećih ili potencijalnih korporativnih stranaka, protustranaka ili pružatelja usluga ili dobavljača, ili osobni podaci koji se tiču njihovih pravnih zastupnika, što bude relevantno ili slično tome).

ODVJETNIČKO DRUŠTVO ČURKOVIĆ ČURIĆ, JANUŠIĆ & BANIĆ, J.T.D. / LAW FIRM
KORPORATIVNI ODJEL / CORPORATE DEPARTMENT

Mrazovićeva 7/II · HR-10000 Zagreb · tel: +385 1 644 11 70 · fax: +385 1 644 11 71
IBAN HR5324840081103227634 · OIB 15636567248 · MBS 080536179
Trgovački sud u Zagrebu / Commercial court of Zagreb
attorneys-at-law@cjb.hr · www.cjb.hr



Ukoliko ste osoba čije osobne podatke obrađujemo kao rezultat pružanja Usluga (uključujući pojedincima ili korporativnima strankama) obrađivat ćemo različite osobne podatke zavisno od pružene Usluge.

Prethodno može uključivati osobne podatke koji se tiču, ali ne ograničavaju se na, osobne podatke službenika ili osoblja postojećih ili potencijalnih korporativnih stranka, bilo koju protustranaku, ili pružatelja usluga ili dobavljača, uključujući osobne podatke koji se tiču njihovih pravnih zastupnika, drugih savjetnika ili osoblja, što bude relevantno ili slično tome.

Može se dogoditi da obrađujemo osobne podatke u svezi trećih osoba kojima je dan nalog ili od naše stranke ili druge osobe ili društva koje su uključene u pružanje Usluge stranci (npr. drugo odvjetničko društvo, stručnjaci, itd.)

Ovo je neisključiv popis koji odražava raznolikost osobnih podataka koje odvjetničko društvo može obrađivati u okviru pružanja pravne usluge.

5. Kako koristimo Vaše osobne podatke

Vaše podatke možemo koristiti za sljedeće svrhe:

- **Izvršenje Usluga**
Prikupljamo i držimo osobne podatke koje ste nam svojevoljno stavili na raspolaganje tijekom korištenja naše Stranice i/ili naših Usluga kako bi nam omogućili da izvršimo Usluge.
 - ✓ *Koja je naša pravna osnova?*
Obrada Vaših podataka je potrebna da bi izvršili naše obveze prema bilo kojem ugovoru koji smo sklopili s Vama. Naš je legitimni interes ili legitimni interes treće strane da obrađuje Vaše osobne podatke na način da osigura da pružimo najbolju moguću uslugu Vama ili drugima.
- **Poslovna administracija i sukladnost s pravnim normama**
Koristimo Vaše osobne podatke za sljedeće svrhe u svezi poslovne administracije i sukladnosti s pravnim normama:
 - ✓ radi izvršenja naših pravnih obveza (uključujući "upoznaj svog klijenta" propisa ili propisa o sprječavanju pranja novca ili anti-korupcijskih propisa, sporova ili sličnih obveza, uključujući bez ograničenja, održavanja obveznog osiguranja);
 - ✓ kako bi ostvarili naša prava;
 - ✓ kako bi zaštitili prava trećih osoba; i
 - ✓ u svezi s poslovnom transakcijom kao što je spajanje, ili restrukturiranje, ili prodaja.
 - ✓ *Koja je naša pravna osnova?*
Kada koristimo Vaše osobne podatke u svezi naše poslovne tranzicije, radi ostvarenja naših prava, ili radi zaštite prava trećih osoba to činimo u našem legitimnom interesu ili legitimnom interesu treće strane. Za sve ostale svrhe opisane u ovom odjeljku, naša je obveza koristiti Vaše osobne podatke radi osiguranja sukladnosti s pravnim normama koja nam je propisima nametnuta.
- **Zapošljavanje**
Koristimo Vaše osobne podatke za sljedeće svrhe u svezi zapošljavanja:
 - ✓ Radi ocjene Vaše prikladnosti za bilo koju poziciju za koju ste se prijavili CJB odvjetničkom društvu te također za bilo koju poziciju poslovne podrške ili pružanja druge usluge nevezano

ODVJETNIČKO DRUŠTVO ČURKOVIĆ ČURIĆ, JANUŠIĆ & BANIĆ, J.T.D. / LAW FIRM
KORPORATIVNI ODJEL / CORPORATE DEPARTMENT

Mrazovićeva 7/II · HR-10000 Zagreb · tel: +385 1 644 11 70 · fax: +385 1 644 11 71
IBAN HR5324840081103227634 · OIB 15636567248 · MBS 080536179
Trgovački sud u Zagrebu / Commercial court of Zagreb
attorneys-at-law@cjb.hr · www.cjb.hr



da li je prijava zaprimljena online, putem emaila, ispisanog dokumenta ili neposredno. Sve odluke u svezi zapošljavanja donose se isključivo prema individualnim zaslugama.

✓ *Koja je naša pravna osnova?*

Kada koristimo Vaše osobne podatke u svezi zapošljavanja isto će biti vezano uz poduzimanje koraka na Vaš zahtjev u svrhu eventualnog sklapanja ugovora s Vama ili je u našem legitimnom interesu da koristimo Vaše podatke kako bi osigurali da donesemo najbolju moguću odluku o zapošljavanju za CJB odvjetničko društvo. Nećemo obrađivati niti jednu posebnu kategoriju podataka, izuzev ukoliko nam je to omogućeno prema važećim propisima ili uz Vašu izričitu suglasnost.

• **Uvid i analiza stranke**

Analiziramo Vaše kontakt podatke sa drugim osobnim podacima koje primijetimo o Vama iz Vaše interakcije sa Stranicom, međusobne email komunikacije i/ili iz naših Usluga koje ste koristili. Kada pristupate Stranici sa računala ili mobilnog telefona skupljamo osobne podatke koji, u prvom redu, uključuju IP adresu kako bi pratili promet i volumen podataka Stranice.

Koristeći te informacije u prilici smo mjeriti učinkovitost našeg sadržaja i način na koji posjetitelji koriste Stranicu i Usluge.

✓ *Koja je naša pravna osnova?*

U dijelu gdje Vaši osobni podaci nisu anonimizirani, u našem je legitimnom interesu da koristimo Vaše podatke na način da osiguramo da pružamo najbolju moguću uslugu i proizvode Vama i drugim strankama.

6. Koja je naša pravna osnova za korištenje i obradu Vaših osobnih podataka

Vaše osobne podatke moramo koristiti:

- Da bi ispunili naše obveze prema ugovorima koje imamo s Vama.
- U našem je legitimnom interesu ili legitimnom interesu treće strane da koristimo Vaše osobne podatke na način da osiguramo pružanje Usluge na najbolji mogući način.
- Naša je obveza koristiti Vaše osobne podatke kako bi osigurali sukladnost s bilo kojom pravnom obvezom koja nam je nametnuta.

7. S kim dijelimo Vaše osobne podatke

Može se dogoditi da osobne podatke dijelimo s raznim kategorijama trećih osoba kada to bude potrebno, kako slijedi:

- našim profesionalnim savjetnicima kao što su pravnici i računovođe.
- državnim i regulatornim tijelima.
- osigurateljima od profesionalne odgovornosti i ostalim relevantnim osigurateljima.
- regulatorima/poreznim tijelima/javnim registratorima.
- trećim osobama kojima ustupimo izvršenje određenih usluga kao što su, bez ograničenja, obrada dokumentacije i prijevoditeljske usluge, zbrinjavanje povjerljive dokumentacije, IT systemske i softverske usluge, usluge IT podrške, usluge skladištenja dokumentacije i podataka.
- trećim osobama uključenim u pružanje usluga koje pružamo strankama, kao što su savjetnici, arbitri, medijatori, službenici, svjedoci, sudovi, protustranke i njeni pravni zastupnici i stručnjaci kao što su porezni savjetnici i procjenitelji.
- trećim osobama koje pružaju poštanske i dostavne usluge kojima nam pomažu dostaviti dokumentaciju koja se tiče predmetne stvari.

ODVJETNIČKO DRUŠTVO ČURKOVIĆ ČURIĆ, JANUŠIĆ & BANIĆ, J.T.D. / LAW FIRM
KORPORATIVNI ODJEL / CORPORATE DEPARTMENT

Mrazovićeva 7/II · HR-10000 Zagreb · tel: +385 1 644 11 70 · fax: +385 1 644 11 71
IBAN HR5324840081103227634 · OIB 15636567248 · MBS 080536179
Trgovački sud u Zagrebu / Commercial court of Zagreb
attorneys-at-law@cjb.hr · www.cjb.hr



- Molim uzmete u obzir ovo je neisključivi popis te da mogu postojati i druge situacije gdje ćemo morati dijeliti podatke kako bi pružili Uslugu što je učinkovitije moguće.

8. Treće ugovorne strane i drugi izvršitelji obrade

Kao što je navedeno prethodno, može se dogoditi da angažiramo pod-izvođača izvršitelja obrade ukoliko je to potrebno za izvršenje Usluga, kao što su, bez ograničenja, pružatelji usluge obrade dokumentacije i prevođenja, usluge zbrinjavanja povjerljivog otpada, systemske i softverske IT usluge, usluge IT podrške, usluge skladištenja dokumentacije i podataka, koji će obrađivati osobne podatke za našu korist i po našoj uputi. Mi ćemo održavati odgovarajuću razinu dužne pažnje i sklopiti ugovornu dokumentaciju u odnosu na svakog pod-izvođača kako bi osigurali da obrađuju osobne podatke primjereno i u skladu sa zakonskim i regulatornim obvezama.

Nadalje, može se dogoditi da angažiramo vanjske voditelje ili izvršitelje obrade potrebne za pružanje Usluga (npr. možemo angažirati, bez ograničenja, računovođe, odvjetnike i druge stručnjake trećih strana). U tom slučaju ispoštovat ćemo naše pravne i regulatorne obveze u svezi zaštite osobnih podataka, uključujući bez ograničenja, primjenom odgovarajućih zaštitnih mehanizama.

✓ *Koja je naša pravna osnova?*

Obrada Vaših podataka je potrebna da bi izvršili naše obveze prema bilo kojem ugovoru koji smo sklopili s Vama. Naš je legitimni interes ili legitimni interes treće strane da obrađuje Vaše osobne podatke na način da osigura da pružimo najbolju moguću uslugu Vama ili drugima.

9. Gdje prenosimo Vaše osobne podatke

U svrhu pružanja Usluga možemo imati potrebu prenositi Vaše osobne podatke na lokacije izvan jurisdikcije gdje ste nam ih stavili na raspolaganje. Ukoliko se nalazite u Europskom Gospodarskom Prostoru (EGP), molimo primite na znanje da gdje to bude potrebno za pružanje Usluga prenijet ćemo osobne podatke na lokacije van jurisdikcije gdje ste nam ih stavili na raspolaganje. Ukoliko dođe do potrebe za takvim prijenosom obvezujemo se ispoštovati sve zakonske i regulatorne obveze za takav prijenos osobnih podataka.

10. Koliko dugo ćemo čuvati Vaše osobne podatke

U odnosu na posjetitelja Stranice, relevantne osobne podatke ćemo zadržati minimalno tri godine od dana naše posljednje interakcije s Vama u skladu s našim obvezama iz EU Opće uredbe o zaštiti osobnih podataka, ili duže ukoliko smo to dužni prema našim regulatornim obvezama ili obvezama temeljem profesionalne odgovornosti.

Za odnosu na pružanje Usluge bilo kojoj stranci, relevantne osobne podatke ćemo zadržati minimalno deset godina od dana naše posljednje interakcije s Vama u skladu s našim obvezama iz EU Opće uredbe o zaštiti osobnih podataka, ili duže ukoliko smo to dužni prema našim regulatornim obvezama ili obvezama temeljem profesionalne odgovornosti. Po proteku potrebnog vremena smijemo uništiti takve podatke bez bilo kakve obavijesti ili odgovornosti. Ukoliko je osobni podatak koristan za kratko razdoblje smijemo ga uništiti.

11. Povjerljivost i sigurnost Vaših osobnih podataka

Posvećeni smo očuvanju sigurnosti povjerenih osobnih podataka te smo u tom smislu primijenili odgovarajuća pravila i tehničke mjere radi zaštite osobnih podataka koje držimo pod našom kontrolom

ODVJETNIČKO DRUŠTVO ČURKOVIĆ ČURIĆ, JANUŠIĆ & BANIĆ, J.T.D. / LAW FIRM
KORPORATIVNI ODJEL / CORPORATE DEPARTMENT

Mrazovićeve 7/II · HR-10000 Zagreb · tel: +385 1 644 11 70 · fax: +385 1 644 11 71
IBAN HR5324840081103227634 · OIB 15636567248 · MBS 080536179
Trgovački sud u Zagrebu / Commercial court of Zagreb
attorneys-at-law@cjb.hr · www.cjb.hr



od neovlaštenog pristupa, nepravilnog korištenja ili otkrivanja, neovlaštenog mijenjanja i nezakonitog uništenja ili slučajnog gubitka.

Svi naši partneri, zaposlenici, konzultanti, radnici i izvršitelji obrade (dakle oni koji obrađuju Vaše osobne podatke za našu korist, za prethodno navedene svrhe), koji imaju pristup, i povezani su s obradom osobnih podataka, dužni su poštovati povjerljivost tih osobnih podataka.

12. Kako da pristupite Vašim podacima i koristite Vaša druga prava

U svezi osobnih podataka koje posjedujemo o Vama imate sljedeća prava:

- **Pravo pristupa podacima**
Na Vaš zahtjev, potvrdit ćemo da li obrađujemo Vaše osobne podatke i, ako je to potrebno, ustupit ćemo Vam presliku tih osobnih podataka (sa određenim drugim podacima). Ukoliko zatražite dodatne preslike, imamo pravo naplatiti razumnu naknadu.
- **Pravo na ispravak**
Ukoliko je osobni podatak koji posjedujemo o Vama netočan ili nepotpun, imate pravo zahtijevati da se isti ispravi. Ukoliko imate pravo na ispravak, a već smo podijelili Vaš osobni podatak sa drugima, mi ćemo ih obavijestiti o ispravku ukoliko je to moguće. Na Vaš zahtjev, gdje je to moguće i zakonito, mi ćemo Vas također obavijestiti s kim smo podatak podijelili kako bi ih mogli kontaktirati neposredno.
- **Pravo na brisanje ("pravo na zaborav")**
Možete od nas zahtijevati da obrišemo ili uklonimo Vaše osobne podatke u nekim slučajevima kao što su ako ih mi više ne trebamo ili ako ste povukli privolu (gdje je primjenjiva). Ukoliko imate pravo na brisanje, a mi smo podijelili Vaš osobni podatak sa drugima, obavijestit ćemo ih o brisanju ukoliko je to moguće. Na Vaš zahtjev, gdje je to moguće i zakonito, mi ćemo Vas također obavijestiti s kim smo podatak podijelili kako bi ih mogli kontaktirati neposredno.
- **Pravo na ograničenje obrade**
Možete od nas zahtijevati da 'blokiramo' ili ograničimo obradu osobnih podataka u određenim okolnostima, npr. ako osporavate točnost tih osobnih podataka ili ste uložili prigovor na obradu. Ukoliko imate pravo na ograničenje, a mi smo podijelili Vaš osobni podatak sa drugima, obavijestit ćemo ih o ograničenju obrade ukoliko je to moguće. Na Vaš zahtjev, gdje je to moguće i zakonito, mi ćemo Vas također obavijestiti s kim smo podatak podijelili kako bi ih mogli kontaktirati neposredno.
- **Pravo na prenosivost podataka**
Imate pravo, u određenim okolnostima, zaprimiti osobne podatke koje ste nam stavili na raspolaganje (u strukturiranom, uobičajeno upotrebljavanom i strojno čitljivom formatu) i ponovno ih upotrijebiti drugdje ili zahtijevati da ih prenesemo trećim osobama koje odaberete, uz uvjet da CJB odvjetničko društvo pohranjuje podatke na način koji joj omogućava IT eksport takvih osobnih podataka.
- **Pravo na prigovor**
Imate pravo zatražiti od nas da prestanemo obrađivati Vaše osobne podatke, što ćemo i učiniti, ukoliko se:
 - ✓ pouzdajemo u naš ili nečiji tuđi legitimni interes da obrađujemo Vaše osobne podatke, izuzev ukoliko se možemo pozvati na valjanu pravnu osnovu za obradu; ili
 - ✓ obrada Vaših osobnih podataka vrši za potrebe izravnog marketinga.
- **Pravo na povlačenje privole**
Ukoliko obradu Vaših osobnih podataka temeljimo na Vašoj privoli kao zakonskoj osnovi obrade, imate pravo tu privolu povući u bilo kojem trenutku.
- **Pravo na podnošenje prigovora nadzornom tijelu**
Ukoliko ste zabrinuti oko bilo kojeg oblika našeg postupanja u svezi privatnosti, uključujući u pogledu načina na koji postupamo sa osobnim podacima, imate pravo o tome obavijestiti

ODVJETNIČKO DRUŠTVO ČURKOVIĆ ČURIĆ, JANUŠIĆ & BANIĆ, J.T.D. / LAW FIRM
KORPORATIVNI ODJEL / CORPORATE DEPARTMENT

Mrazovićeve 7/II · HR-10000 Zagreb · tel: +385 1 644 11 70 · fax: +385 1 644 11 71
IBAN HR5324840081103227634 · OIB 15636567248 · MBS 080536179
Trgovački sud u Zagrebu / Commercial court of Zagreb
attorneys-at-law@cjb.hr · www.cjb.hr



nadležno nadzorno tijelo. Pri tome molimo uzmete u obzir da neka od navedenih prava mogu biti ograničena u slučaju kada imamo pretežnji interes ili zakonsku obvezu da nastavimo obrađivati osobne podatke ili gdje podaci mogu biti izuzeti od otkrivanja.

13. Izmjene ovih Pravila o zaštiti privatnosti

S vremena na vrijeme možemo izmijeniti ova Pravila. Kako bi osigurali da uvijek budete upoznati s načinom na koji postupamo s Vašim osobnim podacima povremeno ćemo ažurirati ova Pravila kako bi odražavala bilo kakve izmjene u načinu na koji obrađujemo osobne podatke. Izmjene također možemo vršiti kako bi se uskladili s postojećim propisima ili zahtjevima regulatora. Ovime Vas potičemo da se povremeno informirate o načinu na koji postupamo s Vašim osobnim podacima.

ODVJETNIČKO DRUŠTVO ĆURKOVIĆ ĆURIĆ, JANUŠIĆ & BANIĆ, J.T.D. / LAW FIRM
KORPORATIVNI ODJEL / CORPORATE DEPARTMENT

Mrazovićeva 7/II · HR-10000 Zagreb · tel: +385 1 644 11 70 · fax: +385 1 644 11 71
IBAN HR5324840081103227634 · OIB 15636567248 · MBS 080536179
Trgovački sud u Zagrebu / Commercial court of Zagreb
attorneys-at-law@cjb.hr · www.cjb.hr